ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.
Годъ XXXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post. . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.
XXXII. Jahrgang.

№ 5. Пятница 13. Января. — Freitag 13. Januar. **1884.**

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости будутъ выходить въ 1884 году три раза въ недѣлю, т. е. по понедѣльникамъ, середамъ и пятницамъ. Годовая плата Губернскимъ Вѣдомостямъ, безъ доставки и пересылки — 3 рубля, съ доставкою на домъ частнымъ подписчикамъ во внутреннемъ городѣ 4 руб. (доставка на домъ въ форштаты не принимается). Иногородные частные подписчики имѣютъ внести годовую плату за Губернскія Вѣдомости вмѣстѣ съ расходами за пересылку, т. е. 5 руб., въ Редакцію сихъ Вѣдомостей. — Полугодовая плата за Губернскія Вѣдомости вносится въ половинномъ количествѣ упомянутыхъ суммъ.

Частныя лица, живущія въ городѣ Ригѣ, подписываются на Губернскія Вѣдомости въ Редакціи сихъ Вѣдомостей.

Die **Livländische Gouvernements-Zeitung** wird auch im Jahre 1884 dreimal wöchentlich: **Montags, Mittwochs** und **Freitags** erscheinen. **Der Abonnementspreis** beträgt: für die **Zeitung allein** und ohne Uebersendung **3 Rbl. S.** und mit Zustellung in's Haus für **Privatabonnenten in der innern Stadt Riga's** 4 Rubel (die Zustellung in die Vorstädte wird nicht übernommen). **Auswärtige Privatabonnenten** haben die Pränumeration nebst Postgebühr und Verpackungskosten, d. i. 5 Rubel, **bei der Redaction** dieser Zeitung zu leisten. — Die halbjährliche Pränumeration beträgt die Hälfte der vorgenannten Summen.

Das Abonnement von Privatpersonen in der Stadt Riga wird in der Redaction der Livl. Gouv.-Zeitung entgegengenommen.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ.
Allgemeine Abtheilung.

Прусскій подданный Эрнстъ Адольфъ Гельмъ объявилъ, что выданный ему въ гор. Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперіи отъ 4. Октября 1882 года за № 5234 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившихъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der preußische Unterthan Ernst Adolph Helm die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 4. October 1882 sub Nr. 5234 ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 179. 3

Мѣстный Отдѣлъ.
Locale Abtheilung.

Распоряженіемъ начальника управленія Рижскаго телеграфнаго округа, состоявшимся 5. сего Января, надсмотрщикъ Перновской телеграфной станціи Августъ Слободцкій и телеграфистъ 4. разряда Вольмарской телеграфной станціи Александръ Мелюковъ повышаются въ телеграфисты 3. разряда съ 1. сего Января, съ назначеніемъ въ штатъ Рижскаго телеграфнаго округа. № 206.

Въ № 4 „Rigasche Zeitung“, отъ 5. сего Января, появилась статья, подписанная г. Стефенсомъ о бывшемъ нападеніи на него, 1. Января, на желѣзно-дорожномъ мосту трехъ неизвѣстныхъ ему лицъ, приличио одѣтыхъ и объ ограбленіи его, причемъ отняты были у него часы и 35 руб. деньгами. Съ такимъ заявленіемъ Стефенсъ явился къ мѣстному квартальному надзирателю только 3. числа, а 4. Января объявилъ объ этомъ въ управленіи Митавской части. Затѣмъ, упомянутая статья Стефенса была перепечатана въ № 5 „Рижскаго Вѣстника“ отъ 7. Января.

Хотя заявленіе Стефенса, вслѣдствіе его разнорѣчивыхъ и сбивчивыхъ показаній, съ перваго же раза показалась неправоподобными, но тѣмъ не менѣе со стороны полиціи немедленно приняты были самыя дѣятельныя мѣры, къ разслѣдованію этаго случая и къ обнаруженію преступниковъ.

Нынѣ дознаніемъ выяснилось, что заявленіе Стефенса о нападеніи на него и его ограбленія есть вымыслъ. Во всемъ этомъ Стефенсъ сознался при свидѣтеляхъ, о чемъ и составленъ полицейскій актъ.

Въ успокоеніе жителей г. Риги я считаю нужнымъ представить во всеобщее свѣдѣніе случай этотъ въ настоящемъ его видѣ.

г. Рига, 12. Января 1884 г.
Рижскій старшій полиціймейстеръ, полковникъ Старовъ.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Лемелю Герцмарку перемѣщеніе его торговли старыми учебными книгами изъ дома за № 110, состоящаго на форштадтской большой Кузнечной улицѣ, въ каменную лавку подъ № 35 на толкучемъ рынкѣ, Московской части.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Lemel Herzmark die Concession zur Ueberführung seiner Handlung mit alten Schulbüchern aus dem an der vorstädtischen großen Schmiedestraße sub Nr. 110 belegenen Hause in die auf dem Trödelmarkte der Moskauer Vorstadt belegene Steinbude Nr. 35 ertheilt worden. Nr. 103.

Лифляндское Губернское Правленіе симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что на основаніи Высочайше утвержденнаго 20. Мая 1878 г. мнѣнія Государственнаго Совѣта, о назначеніи платы за входъ нижнихъ чиновъ въ торговыя бани, Господиномъ Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ, взамѣнъ понынѣ дѣйствовавшей таксы положеннаго за входъ нижнихъ чиновъ въ торговыя бани сбора, срокъ коей уже истекъ, утверждена, по сношеніи съ Господиномъ Военнымъ Министромъ, новая такса.

Въ этой объявленной циркуляромъ Министерства Внутреннихъ Дѣлъ отъ 23. Ноября 1883 г. за № 10 и вступившей въ дѣйствіе на 5. лѣтній срокъ таксѣ, сборъ за впускъ нижнихъ чиновъ въ торговыя бани установленъ для г. Риги въ 3 коп., а для прочихъ городовъ мѣстностей Лифляндской губерніи въ 2 коп. серебромъ съ человѣка. № 48.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird hierdurch bekannt gemacht, daß in Grundlage des Allerhöchst am 20. Mai 1878 bestätigten Gutachtens des Reichsraths vom Herrn Minister des Innern, an Stelle der bisher für die Benutzung der öffentlichen Badestuben Seitens der Untermilitairs giltigen Taxe, deren Frist bereits abgelaufen, mit Zustimmung des Herrn Kriegs-Ministers eine neue Taxe bestätigt worden ist.

In dieser mittelst Circulairs des Ministeriums des Innern, vom 23. November 1883 sub Nr. 10 veröffentlichten und für die Zeitdauer von 5 Jahren in Wirksamkeit getretenen Taxe ist der Preis für die Benutzung der Badestuben Seitens der Untermilitairs für Riga auf drei Kop. und für die übrigen Städte und Ortschaften des Livländischen Gouvernements auf zwei Kop. S. pro Mann festgesetzt worden. Nr. 48.

Вслѣдствіе рапорта Вольмарскаго уѣзднаго по воинской повинности присутствія Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести тщательный розыскъ нижепоименованныхъ лицъ, подлежащихъ по вынутому жеребью поступленію въ войска, но не явившихся къ освидѣтельствованію въ призывы 1881 и 1882 г. по Вольмарскому уѣзду Лифляндской губерніи, и въ случаѣ отыскания выслать ихъ въ упомянутое воинское присутствіе.

Лица эти слѣдующія: Лемзальскій мѣщанинъ Адольфъ Адамовъ Гинценбергъ, крестьянинъ мызы Позендорфъ Тенисъ Яновъ Думпе, приписанный для отбыванія воинской повинности въ г. Лемзаль еврей Бенцель Еселовичъ Кригеръ, крестьяне мызы Сарумъ Янъ Мартиновъ Пилагъ, мызы Велкенгофъ Янъ Марцевъ Ридеръ, мызы Ропербекъ Мартинъ Петровъ Амолинъ и мызы Напкуль Янъ Густавъ Аболтинъ, мѣщане г. Вольмара Василій Ивановъ Бѣловъ и Сергѣй Григорьевъ, Болтановъ, мѣщанинъ г. Лемзаля Владиславъ Ивановъ Бринкертъ, крестьянинъ мызы Руенъ-Гросгофъ Петръ Мартиновъ Бутулъ, мѣщанинъ г. Вольмара Лука Алексѣевъ Ведишевъ, крестьянинъ мызы Кодьякъ Петръ Юрьевъ Заке, мѣщане г. Вольмара Теодоръ Вильгельмовъ Кинъ и Іоганъ Германовъ Кипартъ, крестьяне: мызы Даугельнъ-Симонъ Индриковъ Кименъ и мызы Кодьякъ Тенисъ Либевъ Лепинь, мѣщанинъ г. Лемзаля Александръ Малишъ, крестьяне: мызы Шпурналь Якобъ Вилюмовъ Петерсонъ и мызы Ипикъ Якобъ Кришевъ Спрогисъ и мѣщанинъ г. Лемзаля Андрей Дмитріевъ Трубицинъ.

In Folge Berichts der Wolmarschen Kreis-Wehrpflicht-Commission werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach den unten näher bezeichneten Personen, welche nach dem von ihnen gezogenen Loose dem Eintritt in das Heer unterliegen, sich aber zur Besichtigung bei der Einberufung des Jahres 1881 und 1882 nicht gemeldet haben, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle diese Personen an die oberwähnte Wehrpflicht-Commission auszusenden.

Die zu ermittelnden Personen sind: der Lemsalsche Okladist Adolph Adam's S. Hinzenberg, der Posendorfsche Bauer Tennis Jahn's S. Dumpe, der behufs Ableistung der Militairpflicht zur Stadt Lemsal verzeichnete Ebräer Benzel Jesselowitsch Krieger, der Saarumsche Bauer Jahn Martin's S. Pihlag, der Welkenhoffsche Bauer Jahn

Marz's S. Rieder, der Roperbecksche Bauer Martin Peter's S. Amoling, der Napkullsche Bauer Jahn Gust's S. Ahboltin, die Wolmarschen Okladisten Wassily Iwanow Below und Sergei Grigorjew Boltanow, der Lemsalsche Okladist Wladislaw Johann's S. Brinkert, der Rujen-Großhofsche Bauer Peter Martin's S. Buttul, der Wolmarsche Okladist Luka Alexejew Wedischew, der Koddiaksche Bauer Peter Jurre's S. Sakke, die Wolmarschen Okladisten Theodor Wilhelm's S. Kühn und Johann Herrmann's S. Kipart, der Daugelnsche Bauer Simon Indrik's S Kimmen, der Koddiaksche Bauer Tennis Libbe's S. Leepin, der Lemsalsche Okladist Alexander Malisch, der Spurnalsche Bauer Jacob Willum's S. Petersen, der Ippiksche Bauer Jacob Krisch's S. Sprohgis und der Lemsalsche Okladist Andrei Dmitrijew Trubitzin. Nr. 8330. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ состоящаго подъ слѣдствіемъ за кражу, Поневѣжскаго мѣщанина Ивана Екимова Горбунова, 34 лѣтъ, старовѣрческаго исповѣданія, и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Ландгерихтъ, для объявленія ему и приведенія надъ нимъ въ исполненіе состоявшагося о немъ пересмотрѣннаго приговора Лифляндскаго Гофгерихта.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Landgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Diebstahls in Untersuchung stehenden Poneweschschen Bürgerokladisten Iwan Jekimow Gorbunow, welcher 34 Jahre alt und altgläubiger Confession ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben zur Publication und Vollstreckung des wider ihn ergangenen Leuterationsurtheils des Livländischen Hofgerichts an das oberwähnte Landgericht arrestlich auszusenden. Nr. 8364. 1

Вслѣдствіе отношенія Эстляндскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе предписываетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ проживающихъ въ сей губерніи безпаспортно крестьянъ мызы Даго-Кассаръ Михеля и Томаса Бабора, на которыхъ числится недоимка общественныхъ податей и изъ которыхъ первому 31 годъ, а второму 25 лѣтъ отъ роду, и въ случаѣ отысканія названныхъ лицъ донести о томъ сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition der Estländischen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden des Livländischen Gouvernements hierdurch aufgetragen, nach den sich unverpaßt in Livland aufhaltenden Bauern des Gutes Dago-Kassar Michel und Thomas Babor, welche mit ihren Gemeindeabgaben im Rückstande sind und von welchen der erste 31 Jahre, der zweite aber 25 Jahre alt ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle anher zu berichten. Nr. 8386. 1

Вслѣдствіе отношенія Ферганскаго областнаго правленія, Лифляндское Губернское Правленіе предписываетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ именующаго себя большимъ мусульманскимъ государемъ, сарта Сейдъ-Мухамедъ-Газы, обвиняемаго въ приглашеніи народа, посредствомъ воззваній, къ священной войнѣ для защиты магометанства, и киргиза, рода Джури Хасанъ-Бека Раишева, обвиняемаго въ распространеніи сказанныхъ воззваній, и въ случаѣ отысканія означенныхъ лицъ арестовать и отправить въ распоряженіе судебнаго слѣдователя Ошскаго и Андижанскаго уѣздовъ, Ферганской области, донося о томъ сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition der Ferganschen Gebiets-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Sartan Seid Muhamed Gasy, welcher sich für einen großen muselmännischen Fürsten ausgiebt und angeklagt ist, das Volk, mittelst besonderer Aufrufe, zum heiligen Kriege zur Vertheidigung des Muhamedanismus aufgefordert zu haben, so wie nach dem Kirgisen aus dem Geschlechte Dshuri Hassan Bek Kaischew, welcher der Verbreitung der erwähnten Aufrufe angeklagt ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle die genanten Personen zu arretiren und an den Untersuchungsrichter für den Oschskischen und Andishanschen Kreis des Ferganschen Gebiets abzufertigen, hierüber aber anher zu berichten. Nr. 8387. 1

Вслѣдствіе отношенія Якутскаго областнаго правленія Лифляндское Губернское Правленіе предписываетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ поселенца Верхне-Вимойскаго улуса безъ имени и прозванія, и въ случаѣ отысканія выслать его въ Вимойское окружное полицейское управленіе, Якутской области, о послѣдствіяхъ же розыска донести сему Губернскому Правленію.

Примѣты розыскиваемаго лица слѣдующія: росту 2 арш. 6 верш., волосы на головѣ, бровяхъ, усахъ и бородѣ свѣтлорусые, глаза голубые, лицо чистое, особыя примѣты: на кожѣ на лѣвой лопаткѣ три шрамма отъ бывшихъ язвъ.

In Folge Requisition der Jakutskischen Gebiets-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Poitzeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Ansiedler des Werchne-Wiljuiskischen Ulusses ohne Namen und Zunamen sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an die Wiljuiskische Bezirks-Polizei-Verwaltung im Jakutskischen Gebiete auszusenden, über das Ergebniß der Nachforschungen aber anher zu berichten.

Das Signalement der zu ermittelnden Person ist folgendes: 2 Arschin 6 Werschok groß, Haare, Augenbrauen, Schnurrbart und Bart hellblond, Augen blau, Gesicht glatt, besondere Kennzeichen: auf der Haut auf dem linken Schulterblatt von drei Wunden herrührende Schrammen. Nr. 8388. 2

Вслѣдствіе рапорта Эзельскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Правленіе предписываетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ нижепоименованныхъ, уволенныхъ въ запасъ арміи нижнихъ чиновъ Эзельскаго уѣзда, проживающихъ безпаспортно внѣ своихъ обществъ, и въ случаѣ отысканія выслать ихъ по этапу въ упомянутый Орднунгсгерихтъ.

Розыскиваемые нижніе чины слѣдующіе:

1) рядовой 1. лейбъ-гренадерскаго Екатеринославскаго полка Терентій Матъ, 2) рядовой Аренсбургской бригады пограничной стражи Илья Васильевъ, 3) рядовой 14. гренадерскаго Грузинскаго полка Яэнъ Вайтметцъ, 4) канониръ 11. передвижнаго артиллерійскаго парка Михель Фридо, сынъ Петерсонъ, 5) рядовой лейбъ-гвардіи коннаго полка Юганъ Крейманъ, 6) рядовой 141. пѣхотнаго Можайскаго полка Редикъ Лауровъ Сааръ, 7) рядовой 143 пѣхотнаго Дорогобужскаго полка Михель Миластъ, 8) рядовой 93. пѣхотаго Иркутскаго полка Юганъ Андрусовъ, 9) канониръ 3. батареи 1. артиллерійской бригады Юрій Карелевъ Мегги, 10) рядовой 93. пѣхотнаго Иркутскаго полка Яковъ Петровъ Тру, 11) матросъ Ревельскаго флотскаго экипажа Егоръ Ивановъ Сааръ, 12) рядовой 59. пѣхотнаго Люблинскаго полка Алексѣй Михайловъ Мегги, 13) канониръ Динаминдской крѣпостной артиллеріи Юрій Эйгге и 14) канониръ Динаминдской крѣпостной артиллеріи Предикъ Индриковъ Манъ.

In Folge Unterlegung des Oeselschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den unten näher bezeichneten, zur Reserve beurlaubten Untermilitairs des Oeselschen Kreises, welche sich unverpaßt außerhalb ihrer Heimathgemeinden aufhalten, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle arrestlich an das erwähnte Ordnungsgericht auszusenden.

Die zu ermittelnden Untermilitairs sind: 1) der Gemeine des 1. Leib-Grenadier Jekaterinoslawschen Regiments Terenty Matt, 2) der Gemeine der Arensburgschen Grenzwach-Brigade Ilja Wassiljew, 3) der Gemeine des 14. Grusinischen Grenadier-Regiments Jaen Waitmetz, 4) der Kanonier des 11. transportablen Artillerie-Parks Michel Frido's S. Peterson, 5) der Gemeine des Leibgarde-Regiments zu Pferde Juhann Kreimann, 6) der Gemeine des 141. Moshaiskschen Infanterie-Regiments Redik Laur's S. Saar, 7) der Gemeine des 143. Dorogobuschschen Infanterie-Regiments Michel Milast, 8) der Gemeine des 93. Irkutskischen Infanterie-Regiments Juhann Andru's S., 9) der Kanonier der 3. Batterie der 1. Artillerie-Brigade Jürri Karel's S. Meggi, 10) der Gemeine des 93. Irkutskischen Infanterie-Regiments Jakow Peter's S. Truu, 11) der Matrose der Revalschen Flotten-Equipage Jegor Iwan's S. Saar, 12) der Gemeine des 59. Ljublinschen Infanterie-Regiments Alexei Michail's S. Meggi, 13) der Kanonier der Dünamündeschen Festungs-Artillerie Jürri Eigge und 14) der Kanonier der Dünamündeschen Festungs-Artillerie Predik Indrik's S. Mann. Nr. 8389. 2

Вслѣдствіе рапорта Эзельскаго уѣзднаго по воинской повинности присутствія Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ нижепоименованныхъ лицъ, подлежащихъ по вынутому жеребью поступленію въ войска, но не явившихся къ освидѣтельствованію въ призывъ 1881 и 1882 г., и въ случаѣ отысканія выслать ихъ въ упомянутое воинское присутствіе.

Лица эти слѣдующія:

Крестьяне Эзельскаго уѣзда Андрей Андреевъ Кервесъ, Кусто Іогановъ Рейнеропъ, Фридо Христіановъ Китъ, Янъ Мартовъ Киллаоцъ, Гиндрикъ Юрьевъ Алликъ и Мартынъ Михайловъ Тууль и еврей Ицигъ Симоновъ Рейснеръ.

In Folge Unterlegung der Oeselschen Kreis-Wehrpflicht-Commission werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach den unten näher bezeichneten Personen, welche nach dem von ihnen gezogenen Loose dem Eintritt in das Heer unterliegen, sich aber bei der Einberufung des Jahres 1881 und 1882 zur Besichtigung nicht gemeldet haben, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle an die erwähnte Commission auszusenden.

Die zu ermittelnden Personen sind: die Bauern des Oeselschen Kreises Andrei Andrei's S. Kerwes, Kusto Johann's S. Reinerop, Frido Christian's S. Killaotz, Hindrik Jurri's S. Allik und Martin Michel's S. Tuul und der Ebräer Itzig Simon's S. Reisner. Nr. 8394. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ отпускнаго рядоваго Ивана Антонова Пѣвца, которому слѣдуетъ объявить дополнительный приговоръ упомянутаго Магистрата, и о послѣдствіяхъ розыска сообщить прямо отъ себя послѣднему.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem beurlaubten Soldaten Iwan Antonow Pewetz, welchem ein Ergänzungsurtheil des erwähnten Raths zu eröffnen ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben direct von sich aus letzterem Mittheilung zu machen. Nr. 11. 3

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ состоящаго подъ слѣдствіемъ за кражу Грендзенскаго крестьянина, рабочаго Индрика Спроге, 21 года, и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Diebstahls in Untersuchung stehenden, Grendsenschen Bauern, Arbeiter Indrik Sprohge, welcher 21 Jahre alt ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittellungsfalle vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 50. 3

Вслѣдствіе представленія Дерптскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ уволеннаго въ запасъ арміи рядоваго 25. пѣхотнаго Смоленскаго полка Іогана Пекъ, онъ же Петъ, самовольно отлучившагося изъ имѣнія Альтъ-Кустгофъ въ Дерптскомъ уѣздѣ, и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Орднунгсгерихтъ.

In Folge Unterlegung des Dorpatschen Ordnungsgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem zur Reserve entlassenen Gemeinen des 25. Smolenskischen Infanterie-Regiments Johann Pek alias Pett, welcher seinen Wohnort, das Gut Alt-Kusthof im Dorpatschen Kreise, eigenmächtig verlassen hat, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle arrestlich an das erwähnte Ordnungsgericht abzufertigen. Nr. 81. 3

Von der Rigaschen Polizeiverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben ein geschlachtetes herrenloses Schwein eingeliefert worden ist.

Der resp. Eigenthümer desselben wird hierdurch aufgefordert, sich binnen 8 Tagen a dato mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen versehen, bei der Rigaschen Polizeiverwaltung sich zu melden.

Riga-Polizeiverwaltung, den 31. December 1883. Nr. 25519. 1

Von der Rigaschen Polizeiverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben, als einem verdächtigen Menschen abgenommen, ein Pferd nebst Baueranspann und Schlitten eingeliefert worden ist.

Der respective Eigenthümer des qu. Pferdes nebst Anspann und Schlitten wird hierdurch aufgefordert, binnen 8 Tagen a dato, mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen versehen bei der Rigaschen Polizeiverwaltung sich zu melden.

Riga-Polizeiverwaltung, den 5. Januar 1884. Nr. 368. 3

Sämmtliche Land- Stadtpolizeibehörden werden hierdurch vom Walkschen Ordnungsgerichte ersucht, im Betretungsfalle den zur Wohlfarhtslindeschen Gemeinde angeschriebenen Jahn Swinte anzuweisen, sich in Sachen wider ihn wegen eines Bestechungsversuches fördersamst bei diesem Ordnungsgerichte zu melden.

Walk-Ordnungsgericht, am 4. Januar 1884. Nr. 105. 2

Tam pee Limschen pagastas peederigam Jehkab Kohzinam no 21. uſ 22. Nowember 1883 gada ir eekſch Rigas pilſehtas diwas ſpahrkaſesſcheines noſuduſchas, katra leela no 25 rubl. ſ. ar tihru naudu no 11 rubl. kur ſcheines eepirktas taî 27. Januar 1880 gada ſem Nr. 546,039 un 546,040 uſ teem wahrdeem Leene Sauliht un Pehter Saulihte.

Tadehl tohp luhgts gohdigs atradeis tahs ſpahrkaſesſcheines lihdſ ar to tihro naudu Widſemes gubernas awiſes redakzijâ peeneſt lihdſ 1. Februari 1884 tur pateizibas alga tiks iſmakſata 5 rubl. pehz notezejuſcha termini tiks tahs ſcheines ka ſuduſchas uſſkatitas, un tam ihpaſchneekam tiks wina nauda par tahm ſpahrkaſesſcheinehm iſmakſata.

Wihku (Zarnau) pagaſta teeſâ, taî 30. Dezember 1883. Nr. 145. 3

Прокламы. Proclama.

Vom Rigaschen Vogteigerichte werden mit Genehmigung des Rigaschen Raths alle Diejenigen, welche an den in Concurs gerathenen Hotel-Inhaber Johann Abel und an dessen unter der Firma: Hotel de Russie bestanden habendes Gasthaus irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und bzw. unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafen angewiesen, mit solchen Ansprüchen, bzw. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, bzw. bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine, bei diesem Vogteigerichte, entweder in Person oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtige sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist die Gläubiger mit ihren Anforderungen nicht weiter gehört, noch berücksichtigt werden sollen, mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga-Rathhaus im Vogteigerichte, den 29. December 1883. Nr. 2296. 2

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts werden mit Genehmigung des Rigaschen Raths Alle Diejenigen, welche an den in Concurs gerathenen Zimmermeister Paul Kollekowsky irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und bzw. unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafen angewiesen, mit solchen Ansprüchen bzw. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen unter Beibringung gehöriger Belege binnen sechs Monaten a dato bzw. bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine bei der 2. Section des Landvogteigerichts entweder in Person oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist die Gläubiger mit ihren Anforderungen nicht weiter gehört, noch berücksichtigt werden sollen, mit den Schuldnern aber nach deu Gesetzen verfahren werden wird.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 31. December 1883. Nr. 2274. 2

Der Rujensche Kaufmann Sig. R. Brempell hat bei dem 6. Rigaschen Kirchspielsgerichte angezeigt, daß die nachstehend bezeichneten, noch nicht corroborirten Contracte und zwar:

1) der vom 4. November 1869 datirte Contract über den Verkauf des den Erben des weiland Pernauschen Stadtwrakers Friedrich Behrens gehörigen, im Hakelwerke Rujen auf dem Grundzinsplatze Nr. VII belegenen hölzernen Wohnhauses nebst Appertinentien an den Kaufmann Friedrich Langbein,

2) der ebenfalls vom 4. November 1869 datirte Contract über den Verkauf des den Erben des weil. Pernauschen Stadtwrakers Friedrich Behrens gehörigen, im Hakelwerke Rujen auf dem Grundzinsplatze Nr. III belegenen hölzernen Wohnhauses nebst Appertinentien an den Adam Rumment und

3) die von dem Friedrich Langbein dem Kaufmann Sig. R. Brempell am 14. April 1879 beim Wolmarschen Rathe ausgestellte Cessions-Urkunde über das auf dem Grundzinsplatze Nr. VII belegene hölzerne Wohnhaus nebst Appertinentien — nicht mehr aufzufinden sind, nachdem dieselben sich zuletzt in Händen des Advocaten F. Steere in Riga befunden haben.

Zufolge desbezüglichen Ansuchens des Herrn Sig. R. Brempell ergehet von diesem Kirchspielsgerichte die Aufforderung an Denjenigen, der etwa die vorerwähnten Documente in Händen haben sollte, oder nachweisen könnte, wo dieselben sich befinden: binnen vier Monaten a dato, also bis zum 15. April 1884 die in Rede stehenden Documente dieser Behörde zu übergeben oder den Nachweis darüber, wo dieselben sich befinden zu beschaffen.

Demnächst wird von diesem Kirchspielsgerichte die Bestimmung getroffen, daß die vorbezeichneten beiden Contracte, wie auch die Cessionsurkunde, falls deren Einlieferung in der angegebenen Frist nicht erfolgen sollte, alsdann annullirt und gänzlich und für immer ungiltig sein sollen. Nr. 6803. 1

Seyershof, im 6. Rigaschen Kirchspielsgerichte, den 15. December 1883.

No Mahlpils pagaſta teeſas top zaur ſcho ſinams darihts, ka ſchihs walſts lozeklis Leene Kiſchan, kurai neweena puiſeeſcha behrna nau, ir ſawas mahſas Annas Delwik dehlu Wilhelm Arthur Delwik, dſ. 1874 gadâ 31. Dezember, adopteerejuſi, ka tas ſchihs teeſas protokoli, d. d. 8. Dezember 1883 ſub Nr. 310 redſams.

Ja kam ſchai adopzijai kas preti buhtu, tas lai 4 nedeli laikâ no apakſchâ minetas deenas rehkinoht, greeſchahs pee ſchihs pagaſta teeſas wehlak netiks neweens wairs klauſihts, bet ta adopzija par ſpehkâ gahjuſcha eeſkatita.

Mahlpils pagaſta teeſâ, 7. Januar 1884. Nr. 10. 3

Suntaſchu Oſolu walſts Karlis Oſolinſch, Martina dehls, ir behrna weetâ no beſ dſimuma buhdamas atraitnes Lihſe Oſolina dſim. Sloka, peenemts, kapehz tahdi, kureem teeſigas pretrunas ſchai adopteereſchanai buhtu, top uſaizinati tahs, ſeſchu mehneſchu laikâ no apakſcha rakſtitas deenas, ſchai pagaſta teeſai peeneſt. Nr. 8. 3

Oſolu pagaſta teeſâ, 4. Januari 1884.

Ka ſcheiʒeenes Widuzu mahjas gruntneeks Remberts Grahwits ir ſawas meitas wihru Jehkabu Kalninu par weenigu dehlu un mantineeku peenehmis, un kà pehz Remberta Grahwiſcha mirſchanas weenigi wina peenemtam mantineekam Jehkabam Kalninam wiſa wina kuſtama un nekuſtinajama manta peederehs.

Oſolmuiſcha pagaſta teeſâ, 4. Janwarî 1884. Nr. 2. 3

Kad Walkas mahzita walſtes Ahpſcha mahjas rentneeks Pehter Tuhte ir parahdu dehl konkurſi kritis un wina manta jau okzionâ pahrdohta, tad teek wiſi wina paradu deweji un nehmaji uſaizinati 3 mehneſchu laikâ, t. i. lihdſ 5. Merz 1884 pee ſcheʒeenes pagaſta teeſas peeteiktees. Pehz notezejuſcha termina paradu praſitaji wairs netiks klauſihts, bet ar paradu ſlehpejeem likumigi iſdarihs.

Walkas pagaſta teeſâ, 5. Dezemberî 1883. Nr. 243. 2

Kad tas Zehſu aprinkî, pee Startu pagaſta peederigs, ſcheʒeenes Tozu-Silagala mahjas ſaimneeks Mahrz Leiman konkurſi ir kritis, un wina mantas no ſchahs pagaſta teeſas okzionâ pahrdotas, tad teek wineta Mahrz Leimana parada deweji un parada nehmaji zaur ſcho uſaizinati trihs mehneſchu laikâ, tas ir lihdſ 30. Merz 1884 g., pee ſchihs pagaſta teeſas peeteiktees, wehlak uſdoti paradi wairs netiks peenemti un ar paradu ſlehpejeem likumigi iſdarits.

Sinoles pagaſta teeſâ, 30. Dezember 1883. Nr. 633. 2

Ka ſcheʒeenes Schkeſter mahjâ ilgakus gadus dſihwodama wezmeita Trihna Swikis miruſi ir un mantibu, paſtahwoſchu drehbês pakal atſtahjuſi, winas radi un peederigi ſcheit neſinami, tad teek no Kauguru pagaſta teeſas wiſi tee, kuri domatu, ka wineem kahdas likumigas teeſibas buhtu, pee ſcho minetu mantibu lihdſ mantoſchanas, jeb ari no tahs Trihna Swikis kahdas praſiſchanas, ka ari tee, kurim tai paſchai par labu kahdas atdoſchanas buhtu, uſaizinati, lihdſ 21. Martu 1884, pee ſchihs teeſas peeteiktees; kuri ſcho dotu terminu ne-eewehros, tiks uſ wiſeem laikeem pehz tam ar ſawahm praſiſchanahm kahdas winas ar buhtu uſ wiſeem laikeem atraiditi, tur preti paradu neatdeweji peeſpeeſti, ſawu peenahkumu iſpildiht.

To Trihna Swikis mantibu pagaſta teeſâ ſchai mineta laikâ ſtarpa okziona pahrdos.

Kauguru pagaſta teeſâ, taî 21. Dezember 1883. Nr. 207. 1

Pee Kauguru pagaſta weetneeku pulka (Walmeera draudſê) ir ſchahda pehz rakſtita audſchu behrna norakſtiſchana notikuſi, kâ: pehz protokola no 2. Dezember 1883 ſem Nr. 23 punkta V peenem dehla weetâ Leene Bratko ſawa mahſas wihra Jahn Swinde dehlu Mahrzi dſimuſchu 30. September 1874 gada.

Kuri nu ar ſcho audſchu behrna norakſtiſchanu (adopteereſchanu) meera nebuhtu, teek uſaizinahti, ſawu nemeeru uſ likumiga pamata dibinadamu 3 mehneſchu laikâ no ſchihs deenas ſkaitot, t. i. lihdſ 21. Martu 1884, ſcheit peeteikt, kuri ſcho doto terminu ne-eewehros, tiks pehz tam ar ſawahm pretirunaſchanahm uſ wiſeem laikeem atraiditi un adopzija par ſpehkâ gahjuſchu noteikta.

Kauguru pagaſta waldê, taî 21. Dezember 1883. Nr. 445. 1

Pehz ſchahs pagaſta waldes protokola no 13. September 1879 gada ſem Nr. 18 ir ſcha pagaſta peederigs laulats pahris Adam Lihdaks un ſeewa Lihſe, kureem paſcheem dehlu naw, ta Adam Kreiſchmana un ſeewas Annas dehlu Jahni, dſimuſchu 20. Nowembrî 1869 gadâ, meeſiga dehla weetâ peenehmuſchi tadehl teek ikweens, kam pret ſcho adopteereſchanu kahda pretirunaſchana buhtu, no ſchahs pagaſta waldes uſaizinats, 3 mehneſchu laikâ no apakſchâ rakſtitas deenas, tas ir lihdſ 21. Martu 1884 gada ar ſawahm pretirunaſchanahm pee ſchahs waldes peeteiktees, bet pehz termina notezeſchanas tiks ſchi adopteereſchana par ſpehkâ gahjuſchu eeſkatita.

Urgas pagaſta waldê, 21. Decembrî 1883. Nr. 323. 1

Kad tai pee Koſes pagaſta peederigai wezmeitai Ede Kaſehk paſchai ne kahda behrna naw, tad ta to ſchim briſcham pee Koſes pagaſta peederigu ſawas mahſas dehlu Jahn Buhri, Jura un Marijas dehlu, ſew par weenigu dehlu, mantineeku un apgahdneeku peenehmuſe ka tas noſlehgts ſcheʒeenes pagaſta teeſas protokolê no 23. Nowember 1883 gada Nr. 188. Tad ikatris, kas gribetu ſchahdai norakſtiſchanai kaut ko preti ſtrahdaht top uſaizinahts 6 mehneſchu laikâ no apakſch rakſtitas deenas pee ſchahs pagaſta teeſas uſdotees. Pehz ſcha termina notezeſchanas ne weens wairs netiks klauſihts un ſchis norakſtijums paliks likumigâ ſpehkâ.

Koſes pagaſta teeſâ, tai 21. Dezember 1883. Nr. 180. 1

Kad ſcheiʒenes Sallas mahjas gruntneeks Mahrtinſch Zihruls miris, teek wina paradu deweji un nehmaji uſaizinati trihs mehneſchu laikâ t. i. lihdſ 20. Martam 1884 pee ſchahs teeſas peeteiktees. Pehz notezejuſcha termina paradu deweji klauſiti netaps un ar mantas nehmajeem likumigi iſdarihts.

Praulenes pagaſta teeſâ, 20. Decembrî 1883. Nr. 477. 1

Торги. Torge.

Von dem Rigaschen Vogteigerichte ist auf den Antrag des Credit-Vereins der Hausbesitzer in Riga und zwar für Gefahr und Rechnung des ersten Meistbieters der abermalige öffentliche Verkauf des dem Kaufmann Peter Iwanow Antipow gehörigen, im 2. Quartiere des 2. Stadttheils, sub Pol.-Nr. 347, im Bezirke 1 sub Nr. 692 an der Ecke der Karls- und Königsstraße belegenen und dem Rigaschen Credit-Vereine verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 4. Februar 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 92 der Statuten des Credit-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten der Meistbotstellung, des Zuschlages und der Erwerbung überhaupt zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten P. J. Antipow, beziehungsw. an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, Vogteigericht, den 29. December 1883. Nr. 2300. 1

Von dem Rigaer Vogteigerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei diesem Gerichte die Versteigerung der der Concursmasse des Kaufmanns Gustav Adolph Herrmann Lindig aus nachbenannten 2 Contracten zuständigen Rechte und zwar:

1) aus dem zwischen den Edeldamen F. J. Kaleschew und Th. Tscharnitzky einerseits und dem Itzig Kapelow Sorkin andererseits zu Polotzk am 16. Februar 1882 abgeschlossenen, von dem Sorkin am 22. März 1882 dem Cridaren G. Lindig cedirten Hölzungscontracte, und

2) aus dem zwischen den Gutsbesitzern Victor und August J. Glasko einerseits und dem Cridaren G. Lindig andererseits am 14. Juli 1882 über den Verkauf einer im 1. Bezirke des Polotzkischen Kreises und Witebskischen Gouvernements belegenen Farm abgeschlossenen Vorcontracte — am 18. Januar 1884 stattfinden soll und werden etwaige Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obgenannten Tage Mittags 1 Uhr, vor diesem Gerichte zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren.

Die aufgeführten Contracte sowie die Meistbotsbedingungen können täglich zur Sitzungszeit in der Kanzlei dieses Gerichtes eingesehen werden.

Riga-Rathhaus, Vogteigericht, den 7. Januar 1884. Nr. 22. 1

Рижская таможня симъ объявляетъ, что въ пакгаузѣ ея 17. сего Января въ 11 часовъ утра будетъ продаваться съ публичнаго торга разная поваренная соль, а именно: 5720 пудовъ Терравехской, 11,250 пудовъ Ливерпульской мелкой и 3430 пуд. Лиссабонской. № 312. 2

Рига, Января 10. дня 1884 г.

Рижская главная складочная таможня вызываетъ желающихъ принять на себя съ подряда, съ представленіемъ надлежащаго залога производство работъ по постройкѣ одиннадцати караульныхъ будокъ для часовыхъ досмотрщиковъ и по исправленію и починкѣ 8 большихъ и 14 малыхъ караульныхъ будокъ, а также деревяннаго подвижнаго домика, находящагося на берегу р. Двины.

При этомъ объявляется:

1) Что на производство вышеупомянутыхъ работъ по смѣтамъ исчислено 395 руб. 61 коп., но Департаментомъ таможенныхъ сборовъ отпущено лишь 350 руб., изъ которой суммы долженъ быть также произведенъ расходъ за необходимыя публикаціи о торгахъ.

2) Что публичные торги на производство вышеупомянутыхъ работъ будутъ происходить въ присутствіи Рижской таможни 19. сего Января, съ узаконенною чрезъ три дня послѣ оныхъ переторжкою, и

3) Что таможнѣ предоставлено произвести эти работы хозяйственнымъ способомъ, если по производствѣ торговъ, этотъ способъ окажется наиболѣе выгоднымъ и удобнымъ для казны. № 273. 3

Рига, Января 9. дня 1884 г.

Von dem Wolmarschen Ordnungsgerichte werden alle Diejenigen, welche Willens sind, die Lieferung von Brennholz, zur Beheizung des Kronsgefängnisses, des Locals des Ordnungsgerichts, des Hospitals &c. im Jahre 1885, zu übernehmen, desmittelst aufgefordert, zu dem auf den 6. und 8. Februar 1884 Mittags 12 Uhr, in dem Locale des Ordnungsgerichts abzuhaltenden Torgen zu erscheinen.

Wolmar-Ordnungsgericht, den 5. Januar 1884. Nr. 87. 3

Vom Wendenschen Kreis-Gefängniß-Comite wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei demselben am 30. und 31. Januar a. c. Mittags 12 Uhr im Locale des Wendenschen Ordnungsgerichts sämmtliche Bedürfnisse der Arrestanten, als namentlich: die Bekleidung der Arrestanten, der Bedarf der Utensilien; Decken, Kissen, Matratzen &c. pro 1884 an den Mindestfordernden in Torg vergeben werden sollen. Das Nähere hierüber ist jederzeit in der Kanzlei des Wendenschen Ordnungsgerichts einzusehen. Nr. 3. 2

Wenden. den 4. Januar 1884.

Согласно предписанія главнаго инженернаго управленія отъ 15. Декабря 1883 г. за № 13983 упраздненнаго инженернаго арсенала въ кр. Динабургѣ будутъ продаваться:

22. Марта 1884 года лѣсные матеріалы, какъ то: дубовый, ясеневый, березовый, сосновый, оцѣненный въ 984 руб. 5 коп.

27. Марта желѣзо разныхъ сортовъ, сталь, чугунъ, шурупы въ 3/4 дюйм. инструментъ слесарный, столярный, токарный, шорный и кузнечный и оковки отъ фуръ, оцѣненные въ 5381 руб. 85 коп.

29. Марта фуры съ принадлежностями, 3 паровыхъ молота, прокатные вальки, деревострогательная машина, токарный патронный станокъ, кузнечные горны, машины и станки для выдѣльки желѣзныхъ полупонтоновъ, машины и станки съ принадлежностями для выдѣлки стальныхъ лопатъ, равно остальные мелкіе машины и станки съ принадлежностями, деревянные ящики отъ пороxо-гальваническихъ повозокъ и прочіе мелкіе издѣлія оцѣненые въ 3397 руб.

Условія продажи можно узнать въ арсеналѣ. Объявленія о допускѣ къ торгамъ должны быть поданы до 12 часовъ дня съ 20% залога съ оцѣнки. № 17. 3

Лифл. Вице-Губернаторъ:
Тобизенъ.

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung, resp. bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Dienstokladisten Wassily Pawlow am 30. April 1883 sub Nr. 5354 ertheilte, bis zum 1. Juni 1883 giltige Legitimation.

Das Paßbüreaubillet des zu Schlock verzeichneten Bürgerokladisten Andrei Wehstneek d. d. 26. Januar 1883 Nr. 1191, giltig bis zum 1. Januar 1884.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Arbeiterokladisten Heinrich Franz Purring am 30. September 1880 sub Lit. P. ertheilte, bis zum 1. November 1880 giltige Legitimation.

Die Legitimation der Soldatenwittwe Channe Leibowitsch, d. d. 12. Januar 1881 Nr. 53, giltig bis zum 9. December 1881.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Hinzenberg verzeichneten Martin Grehwe, d. d. 21. Juli 1883 Nr. 8704, giltig bis zum 1. Januar 1884.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

При семъ нумерѣ слѣдуетъ роспись города Феллина на 1884 годъ. — Hierzu folgt als Beilage das Budget der Stadt Fellin pro 1884.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).